

**MARVEL**

**panini comics**

# DEFENDERS



**OHNE SKRUPEL**

MARQUEZ!  
2016  
J-Po?

**BRIAN MICHAEL BENDIS • DAVID MARQUEZ**

STAN LEE PRÄSENTIERT

# DEFENDERS



OHNE SKRUPPEL

OHNE  
SKRUPPEL

**BRIAN MICHAEL BENDIS**

Autor

**DAVID MARQUEZ**

Zeichner & Tusche

**JUSTIN PONSOR**

Farben

**ASTARTE DESIGN**

Lettering

**CAROLIN HIDALGO**

Übersetzung

**TOM BREVOORT**

**ALANNA SMITH**

Redaktion USA

**AXEL ALONSO**

Chefredakteur USA

**JOE QUESADA**

Chief Creative Officer USA

**DAN BUCKLEY**

Herausgeber USA

**ALAN FINE**

Produzent USA



**DEFENDERS: OHNE SKRUPEL** erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Fabio Cunetto**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Carlo Del Grande**, **Christian Endres**, **Harald Gantzberg**, **Aurelio Pasini**, **Kristina Starschinski**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Carolin Hidalgo**, Proofreading **ENZA**, Lettering **Astarte Design**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, **Lucia Truccone** Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Cristina Bedini**, **Andrea Lusoli**, **Nicola Soressi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingresso**. Deutsche Edition bei Panini Verlags-GmbH unter Lizenz von Marvel Characters B.V. Cover von **David Marquez**, *Defenders* (2017) 1; Variant-Cover von **Skottie Young**, *Defenders* (2017) 1 Variant-Cover-Edition.

**Digitale Ausgaben:** ISBN 978-3-7367-3578-1 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-3579-8 (.epub)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

## EINLEITUNG



Seit einer Weile begeistern **Daredevil Matt Murdock, Jessica Jones, Power Man Luke Cage** und **Iron Fist Danny Rand** in ihren Netflix-Serien. Für Fans der Marvel-Comics ist es besonders spannend, wie die Macher die einzelnen Serien verknüpfen und sie gemeinsam in *Marvel's The Defenders* schließlich zusammenführen – und wie sie mit den Mythologien der Helden spielen und in ihrer Adaption klassisches und neueres Material aus den Comics remixen. Doch das funktioniert auch im Ursprungsmedium der Heroen, die über New Yorks Straßen von z. B. Harlem und Hell's Kitchen wachen, wie dieser erste Band der neuen DEFENDERS-Reihe zeigt! Zumal Autor **Brian Michael Bendis** für viele der beteiligten Figuren unerlässlich war. Während seine lange Saga in DAREDEVIL zu den besten überhaupt gehört, erfand er die ehemalige Superheldin und heutige Privatdetektivin Jessica Jones sogar. In den Comics hat Jess schon vor Jahren Luke Cage geheiratet, und es kam Töchterchen **Danielle** auf die Welt. Ihren Vater mit der unzerstörbaren Haut machte Bendis in NEW AVENGERS indes zum Anführer eines Rächerteams, in dem auch sein wohlhabender Freund Danny mit der eisernen Faust mitmischte. Zuletzt reaktivierten die beiden in der dreibändigen Serie POWER MAN UND IRON FIST ihr altes **Heroes for Hire**-Geschäftsmodell, um den einfachen Menschen zu helfen. Seinem besten Freund **Willis Stryker**, der als Schurke **Diamondback** sein schlimmster Feind werden sollte und am Ende starb, konnte Cage leider nie helfen. Der blinde, von seinen Supersinnen geleitete Anwalt Matt Murdock stieg dagegen in den aktuellen DAREDEVIL-Comics mal wieder auf ein schwarzes Kostüm um. Nachdem **Wilson Fisk** nicht mehr länger der **Kingpin** des Verbrechens in New York ist, nahm an anderer Stelle **Spider-Mans** Ex **Black Cat** Fisks Platz als Unterwelt-Boss ein und arbeitet u. a. mit dem Mafioso **Hammerhead** zusammen. Als Gaststars tauchen in diesem Auftaktband außerdem Nachwuchsnetzschwinger **Miles Morales**, der Sohn des Satans **Daimon Hellstrom** und Vampirjäger **Blade** auf...

**Christian Endres**

# ALIAS

## PRIVATDETEKTEI

WER HAT MICH IHNEN EMPFOHLEN, MR. SKY?

JEMAND, DER EINE GANZE MENGE ÜBER DIE "BESONDEREN MENSCHEN" IN DIESER STADT WEISS, MS. JONES.

ICH NEHME AN, DAS WAR EIN KOMPLIMENT.

ICH BRAUCH IHRE HILFE.

WAS KANN ICH FÜR SIE TUN?

KENNEN SIE DEN CLUB ULTIMATE? AUSSERHALB VON HELL'S KITCHEN?

JA, KLAR KENN ICH DEN.

ICH WAR FREITAG NACHT DORT.

WISSEN SIE, WAS DORT FREITAG NACHT PASSIERT IST?

NEIN.

DER REINE IRRSINN.

ATMEN SIE TIEF DURCH UND ERZÄHLEN SIE, WAS PASSIERT IST...

# LETZTEN FREITAG

JA, SO WERDEN LEUTE REICH.

JA, SO STERBEN LEUTE.

NEIN, ICH MEIN, WENN DER CLUB MORGEN WIEDER ÖFFNET.

WOLLEN SIE SAGEN, DASS SIE NICHT DIE MÖGLICHKEITEN SEHEN, WENN WILSON FISK SICH DER BREITEN MASSE ZUWENDET?

ALTER, WENN ES UM WILSON FISK GEHT, GLAUB ICH 'NEN DRECK.

WIE DEM AUCH SEI, DIE GRUPPE, DIE ICH REPRÄSENTIERE, IST IN DER LAGE, EUCH EINE PROFITABLERE ORGANISATION ZU BIETEN, ALS ES EUCH EINZELN JE MÖGLICH WÄRE.

ACH? UND WER SOLL DAS SEIN?

DER NEUE BESITZER DIESES CLUBS.

UND WAS BIETET ER? MEHR FÜR ALLE, DENN FISK HAT DEN REICHTUM NIE GETEILT.

TOLL, UND WER IST DAS?

VON DROGEN UND PROSTITUTION ÜBER HOCHFINANZEN UND POLITIK... AUS ALLEM, WAS FISK IN DIE HÄNDE BEKAM, HAT ER DEN ALLERLETZTEN CENT RAUSGEPRESST.

ABER NUN KAUFT ER SICH EINEN WEG IN DIE REALE WELT UND DAS BEDEUTET, DASS ES ZEIT FÜR UNS WIRD, UNSERE EIGENEN SPUREN ZU HINTERLASSEN.

OHNE MICH.

ABER SIE VERSTEHEN SEINEN WERT.

HÖRT MAL!

WIR BIETEN IHNEN EINEN SCHUTZ, DEN SIE SO NOCH NIE--

WAS IST DAS?

ICH SEH 'NEN DRECK.

DORT!

SAGEN SIE IHREM BOSS, DASS ICH KEIN FAN VON DIESEM ANONYMEN KRAM BIN.



W-WAR  
DAS EIN BE-  
TRUNKENER  
FAHRE--



ERZÄHL  
NOCH WAS  
ÜBER DIESEN  
"SCHUTZ",  
DEN DU  
BIETEST.



ICH LACH SO GERN.

ALSO, DIE SACHE WIRD SO LAUFEN...

JEDES MAL WENN EINER VON EUCH "KINGPIN-MÖCHTEGERS" VORHAT, SICH ZU ÜBERNEHMEN...

... WIE IHR ES GERADE GEMACHT HABT...

... INDEM IHR DROGEN UND PROSTITUTION UNTER EUCH AUFTEILEN WOLLT...

... WERFEN WIR EIN AUTO NACH EUCH...

... RUINIEREN EUER LEBEN...

... UND HAUEN EUCH ZU BREI.

NOCH FRAGEN?

"TUT MIR LEID."



ICH VERSTEHE NICHT.

WAS WOLLEN SIE VON--?

SIE HABEN ALLES ZERSTÖRT.

DIE MÄNNER VERPRÜGELT.



GGKKGG!!!



"ICH MUSS SIE UNTERBRECHEN, MR. SKY..."

"... ABER WAS LIKE CAGE TUT, IST SEINE SACHE, UND HAT MIT MIR NICHTS ZU TUN--"



ICH KANN DEN CLUB ERST IN SECHS MONATEN WIEDER ÖFFNEN.

AHA, DAS--

UND SOBALD ER WIEDER GEÖFFNET IST, KOMMT DIE ART VON KUNDSCHAFT, DIE HOFFT, DASS DAREDEVIL DORT AUFTAUCHEN WIRD...

... UND DAS IST NICHT DIE KUNDSCHAFT, AUF DIE ICH GEHOFFT HATTE.



ABER DEN CLUB ZU VERWÜSTEN, WAR NICHT DAS ZIEL DER SHOW, DIE IHR MANN UND SEINE FREUNDE ABGEZOGEN HABEN.

RAUS HIER.



DAS ZIEL WAR...

... MICH ZU ERNIEDRIGEN.

UND LUSTIGERWEISE WISSEN SIE NICHT MAL, WER ICH BIN.



RAUS.

JETZT.



UND OBWOHL ES NICHT ZUM ORIGINALPLAN GEHÖRTE, WURDE MIR KLAR, DASS CAGE, DAREDEVIL & CO. DIE NACHRICHT NIE VERSTANDEN HABEN.

UND WARUM?

WEIL SICH NIE JEMAND DIE ZEIT NAHM, SIE EUCH ZU ÜBERGEBEN.



ACH? WELCHE NACHRICHT?



DIE REGELN HABEN SICH GEÄNDERT.

# HEROES FOR HIRE





MR. RAND!

GARY.

WERDEN SIE ERWARTET?

NUR WENN SIE HELLSEHER SIND.

NEIN, ICH MUSS NUR ETWAS UNTERSCHREIBEN.

DANN NUR ZU, SIE KENNEN JA DEN CODE.

WIE GEHT'S DEN KIDS?

DIE RAUBEN MIR ALLE DEN LETZTEN NERV.



SCRRAASSH

ACH DU--!



WO ZUM TEUFEL KAM DAS DENN HER?





WIE DER ELVIS DER PROZESS-ABBRÜCHE.

ER IST AM VERLIEREN, MS. KING.

ER TUT ALLES, WAS ER KANN, DAMIT DAS NICHT PASSIERT.



HABEN SIE EINEN WAGEN BESTELLT?

NEIN.

DA IST ABER EINER. UND EIN TYP MIT SCHILD. IHR NAME IST SOGAR RICHTIG GESCHRIEBEN.



ÄH, HALLO SIE?

VON WELCHER FIRMA SIND SIE?



CLICK



IN--

